

DOMENIE ULIVE

Antifone di jentrade cf. Zn 12,1.12-13; Sal 23,9-10

Sîs dîs prime de grande Pasche,
cuant che il Signôr al jentrà te citât di Jerusalem,
i fruts i lerin incuintri:
tes mans a puartavin ramaçs di palme
e a berlavin a grande vôs disint:
Osana tal plui alt dai cîi.
Benedet tu che tu sês vignût te bondance de tô misericordie.

Alçait, puartis, lis vuestris antis,
alçaitsi, puartis eternis,
par che al jentri il re de glorie.
Po cui isal il re de glorie?
Il Signôr des schiriis, al è lui il re de glorie.

Osana tal plui alt dai cîi. Benedet tu che tu sês vignût te bondance de tô misericordie.

Colete

Diu onipotent e eterni,
che par dâi un esempi di umiltât a la gjernazie umane
tu âs fat cjapâ sù al nestri Salvadôr la nestre cjar
e patî la muart in crôs,
danus la gracie di vê denant dai vôi il spieli dai siei patiments
e di mertâ di spartî la sô resurezion.
Lui che al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Is 50,4-7

No ài platade la mê muse ai patafs e a lis spudadis, savint che no sarai malapaiât.

Tierç cjant dal Servidôr dal Signôr

Dal libri dal profete Isaie
Il Signôr Diu mi à dade une lenghe di dissepul,
par che o sepi tignî sù chel che al è strac
cu la peraule.
Lui al vierç la mê orele
par che o scolti, come che a fasin i dissepui.
Il Signôr Diu mi à vierzude la orele
e jo no soi stât cjaviestri,
no mi soi tirât indaûr.
O ài presentade la mê schene a di chei che mi pestavin,
la mê muse a di chei che mi gjavavin la barbe.
No ài platade la mê muse
ai patafs e a lis spudadis.
Il Signôr Diu mi à dât jutori,
par chel no soi malapaiât;
par chel o ài fate diventâ la mê muse tant che une pierre
e o sai che no sarai malapaiât.
Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 21

R. Diu gno, Diu gno, parcè mo mi âstu bandonât?
A tachin a sghignî ducj chei che mi viodin,
a menin il cjâf e a stuarzin la bocje:
«Si è metût tes mans dal Signôr, che lu liberi;
se propit i vûl ben che lu salvi lui». **R.**

Un trop di cjanats mi dan la strente,
un trop di intate mi contorne.
A àn sgjavât lis mêns mans e i miei pîts,
ducj i miei vues o pues contâju. **R.**

Si spartissin fra di lôr la mê munture,
i miei vistîts sai tirin a bruscjete.
Ma tu, Signôr, no sta lâmi di bande,
tu, la mê fuarce, spessee a judâmi. **R.**

O contarai il to non framieç dai fradis,
ti laudarei in plene semblee.
Vualtris, che o temês il Signôr, laudaitlu,
gjernazie di Jacop, dait glorie a lui,
ducj vualtris, dissendence di Israel, onoraitlu. **R.**

SECONDE LETURE Fil 2,6-11

Crist si è sbassât e ridusût a nuie, par chel Diu lu à quartât in alt.

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês
Crist Jesù, jessint Diu par nature,
nol à ritignût un ben di no molâlu
il so jessi compagn di Diu,
ma si è ridusût a nuie
cjapant sù la nature di sotan
e diventant compagn dai oms;
comparît in forme di om,
si è sbassât in mò di plui
fasintsi ubidient fin a la muart
e a la muart di crôs.
Par chel Diu lu à quartât in alt
e i à dât chel non
che al è plui alt di ogni altri non,
par che tal non di Jesù
si plei ogni zenoli
des creaturis dai cîi, de tiere e di sot tiere
e ogni lenghe e professi
che Jesù Crist al è il Signôr,
a glorie di Diu Pari.
Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI Fil 2,8-9

R. Glorie e laut a ti, o Crist!
Par nô Crist si è fat ubidient fin a la muart,
e a la muart di crôs.
Par chel Diu lu à quartât in alt

e i à dât chel non che al è plui alt di ogni altri non.

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

VANZELI Mc 4,1-15,47

La passion dal Signôr.

Passion di nestri Signôr Jesù Crist seont Marc

Doi dîs dopo si veve di fâ la fieste de Pasche e dal Pan cence levan, e i sorestants dai predîs a cirivin il sisteme di cjapâ Jesù cul ingjan e di fâlu murî. Di fat a disevin: “No intant des fiestis, par no che e capiti une rivolte dal popul”.

Intant, cjatantsi lui a Betanie in cjase di Simon il levrôs, biel che al jere sentât a taule, e rivà une femine cuntun vâs di albastri plen di profum di nart rût, une vore cjâr. Alore jê, rot il vâs, lu struçjà sul cjâf di lui. Cualchidun però si jere stiçât e al diseve: “Parcè dute cheste straçarie di profum? Di fat si podeve vendilu a tresinte e passe denârs e dâ i bêçs ai puars”. E a tacarin a cridâi. Alore Jesù ur disè: “Lassaitle stâ! Parcè le lambicaiso? E à fate une opare buine viers di me. Di fat i puars ju varês simpri cun vualtris e o podês fâur dal ben cuant che o volês, ma me no mi varês simpri. Ce che e podeve fâ, jê lu à fat, onzint il gno cuarp prin da l’ore pe sepulture. Us al dîs in veretât: Par dut il mont là che si predicjarà chest vanzeli, si contarà ancje ce che e à fat jê, par ricuardâle”.

Alore Jude Iscariot, che al jere un dai Dodis, si presentà dai sorestants dai predîs par metilu tes lôr mans; lôr, sintint une tâl, si indalegrarin e i imprometerin di dâi bêçs. E cussì lui al cirive il sisteme di consegnâural tal moment bon.

Te dî dal Pan cence levan, te ore che si sacrificave l’agnel di Pasche, i siei dissepui i disin: “Dulà vuelistu che o lin a preparâ par che tu puedis mangjâ la Pasche?”. Alore lui al mande doi dai siei dissepui disint: “Lait in citât. Us vignarà indenant un om che al puarte une anfore di aghe. Lait daûrji e, là che al jentre, i disês al paron di cjase: Il Mestri ti mande a dî: Dulà ise la sale là che o pues mangjâ la Pasche insiemi cui miei dissepui? Lui alore us mostrerà une grande stanzie tal plan adalt, za furnide e pronte. Li o preparais par nô”. I dissepui alore a lerin e, rivâts in citât, a cjatarin dut come che ur veve dit e a prepararin la Pasche.

Sore sere al rivà ancje lui cui Dodis e, biel che a jerin a taule e a mangjavin, Jesù ur disè: “Us al dîs in veretât che un di vualtris, chel che al mangje cun me, mi tradissarà”. Alore lôr a scomençarin a avilîsi e a dîi un par un: “Soio forsit jo?”. Ma lui ur rispuindè: “Al è un dai Dodis, che al tocje cun me tal plat. Sì, il Fi dal om si ’nt va, come che al è stât scrit di lui. Però puar mai chel om che il Fi dal om al ven tradît di lui! Al sarès miei par lui che chel om nol fos nancje mai nassût!”.

Intant che a jerin ancjemò daûr a mangjâ, lui al cjapà sù un toc di pan, lu benedì, lu crevâ e ur al dè disint: “Cjapait! Chest al è il gno cuarp”. Po al cjapà un cjaliç, lu benedì, ur al dè e int beverin ducj. E ur disè: “Chest al è il gno sanc de aleance, che al ven spandût par une vore di lôr. Us al dîs in veretât che no bevarai plui dal struc de vît fin in chê dì che lu bevarai gnûf tal ream di Diu”.

Po, fate la cjante di laude, a saltarin fûr viers de mont Ulive.

Alore Jesù ur disè: “Ducj vualtris si scandulizarês, parcè che al è scrit:

O bastonarai il pastôr

e lis pioris si dispierdaran.

Ma dopo che o sarai resurît, o larai denant di vualtris in Galilee”. Pieri però i disè: “Ancje se ducj si scandulizaran, jo no!”. I dîs Jesù: “Tal dîs in veretât che vuê, propit usgnot, prin che il gjal al cjanti dôs voltis, tu tu mi rinearâs trê voltis”. Ma lui al contindeve cun plui fuarce: “Ancje se o ves di murî cun te, no ti rinearai par mai”. E ancje chei altris a disevin ducj compagn.

Intant a rivin tun puest che i disin Gjetsemani. Ur dîs ai siei dissepui: “Sentaitsi culi, intant che jo o prei”. Po al cjolè cun sè Pieri, Jacum e Zuan e al scomençà a sgrisulâsi e a spaventâsi. Alore ur disè: “La mê anime e je avilide a muart. Restait chi e veglait”.

Po al lè un toc plui indenant, si butà par tiere e al preave che, se al fos pussibil, chê ore si slontanàs di lui. Al diseve: “Abà, Pari! Par te dut al è pussibil. Slontane di me chest cjaliç! Però no ce che o vuei jo, ma ce che tu vuelis tu”. Al torne indaûr e ju cjate che a duarmin. Alore i dîs a Simon Pieri: “Simon, duarmistu? No âstu vude la fuarce di veglâ propit nancje un’ore? Veglait e preait, par no

jentrâ te tentazion. Sigûr, il spirt al è pront; la cjar però e je flape”. Si slontanà un’altre volte e al preà disint lis stessis peraulis. Po al tornà di gnûf e ju cjatà indurmidîts. Di fat i lôr vôi ur colavin e no savevin ce rispuindii. Al torne pe tierce volte e ur dîs: “Durmîso inmò e polsaiso? Vonde! E je rivade l’ore e ve che il Fi dal om al è consegnât tes mans dai pecjadôrs. Jevait sù e anîn! Ve: chel che mi tradis al è dongje”.

In chel moment, intant che lui al stave ancjemò fevelant, al rive Jude, che al jere un dai Dodis, e cun lui une grande sdrume di int cun spadis e bastons, mandade dai sorestants dai predis, dai scrituriscj e dai anzians. Intant il traditôr ur veve dât un segnâl disint: “Chel che o bussarai, al è lui: Brincaitlu e menaitlu vie ben vuardeât”. Nancje rivât, i lè subito dongje e i disè: “Mestri!”, e intant nol finive di bussâlu. Alore lôr i meterin lis mans intor e lu cjaparin. Però un di chei che a jerin li al tirà fûr la spade, i molà un colp al famei dal sorestant dai predis e i cjonçà une orele. Alore Jesù al cjapà la peraule e ur disè: “O sês vignûts a cjapâmi cun spadis e bastons, come un brigant. O jeri ogni dì framieç di vualtris, cuant che o insegnavi tal templi, e no mi vês mai cjapât. Ma a àn di colmâsi lis Scrituris”. Alore ducj lu bandonarin e a scjamparin. Però i leve daûr un fantaçut, invuluçât dome tun bleon sul cuarp crot. A lerin par brincâlu ma lui, molât il bleon, al scjampà crot.

Alore a menarin Jesù denant dal prin predi e si derin dongje ducj i sorestants dai predis, i anzians e i scrituriscj. Intant Pieri, che i jere lât daûr di lontan fin dentri dal curtîl dal prin predi, si jere sentât cui servidôrs di lui e si sclipive dongje dal fûc. I sorestants dai predis e dut il sinedri a cirivin cualchi testimoniance cuintri di Jesù par fâlu murî, ma no ’nt cjatavin gran. Di fat une vore di lôr a testimoneevin il fals cuintri di lui, ma no jerin dacuardi su lis testimonianceis. Alore a jevarin sù un pôcs che, testimoneevant il fals cuintri di lui, a disevin: “Lu vin sintût che al diseve: O butarai jù chest templi, fat des mans dal om, e in trê dîs int fasarai sù un altri, no fat des mans dal om”. Ma nancje sun chest pont la testimoniance no jere compate. Alore il prin predi, jevant in pîts tal mieç dal sinedri, al interpelà Jesù disint: “No rispuindistu nuie? Ce vano testimoneevant cuintri di te?”. Lui però al taseve e nol rispuindeve nuie. Alore il prin predi al tornà a interpelâlu disint: “Sêstu tu il Crist, il Fi dal Benedet?”. I rispuindè Jesù: “Sì, o soi jo!

E o viodarês il Fi dal om
sentât a la diestre de Potence,
a vignî sui nûi dal cîl”.

Alore il prin predi, sbregantsi lis viestis, al disè: “Ce nus coventino ancjemò testimonis? O vês sintude la blesteme. Ce us parial?”. E lôr, ducj, a judicarin che al mertave la muart.

Cualchidun al tacà ancje a spudâi intor, a taponâi la muse e a patafâlu disint: “Induvine!”. E i fameis a tacarin a scufiotâlu.

Intant che Pieri al jere sentât tal curtîl, e rivà une des siervis dal prin predi e, viodint Pieri che si sclipive, lu cjalà ben e i disè: “Ancje tu tu jeris cul Nazaren, Jesù”. Ma lui al dineà disint: “No sai e no capîs ce che tu disis”. Alore al jessì fûr tal curtîl e un gjal al cjantà. La serve, tornantlu a viodi, e tacà a dîr a di chei che a jerin li: “Chel li al è un di lôr”. Ma lui al tornà a dineâ. Subit dopo, chei che a jerin li i tornarin a dî a Pieri: “Tu sês propit un di lôr. Di fat tu sês un galileu”. Ma lui al scomençà a bramâ e a zurâ: “No cognòs chel om che o fevelais e vonde!”. E in chel, pe seconde volte, il gjal al cjantà. Alore Pieri si visà des peraulis che Jesù i veve ditis: “Prin che il gjal al cjanti dôs voltis, tu tu mi rinearâs trê voltis”. E al sclopà a vaî.

Sul cricâ dal dì, i sorestants dai predis cui anzians, i scrituriscj e dut il sinedri a faserin consei e, fat leâ Jesù, lu menarin e jal consegnarin a Pilât. Alore Pilât lu interpelà: “Sêstu tu il re dai Judeus?”. I rispuindè: “Tu lu disis ancje tu”. I sorestants dai predis lu incolpavin di tantis robis. Alore Pilât lu interpelà un’altre volte disint: “No rispuindistu nuie? No viodistu di tropis robis che ti incolpin?”. Ma Jesù nol rispuindè plui nuie; che di fat Pilât al restà une vore.

Lui al veve l’usance, in ogni fieste grande, di molâ un presonîr, chel che i domandavin lôr. In chê volte ind jere un che i disevin Barabe, che al jere stât metût dentri insieme cun ribei che, intant di une rivolte, a vevin copât un. Sigheduncje la fole e lè sù e e tacà a pretindi ce che e jere usance di dâi. Alore Pilât ur rispuindè disint: “Volêso che us liberi il re dai Judeus?”. Al saveve mo che i sorestants dai predis jal vevin metût tes mans par invidie. Ma i sorestants dai predis a uçarin la fole

par che ur molàs invezit Barabe. Alore Pilât, tornant a cjàpâ la peraule, ur domandà: “Ce volêso alore che o fasi di chel che vualtris i disês il re dai Judeus?”. E lôr a berghelarin di gnûf: “Metilu in crôs!”. Ma Pilât ur disè: “Po ce àial fat di mâl?”. Ma chei a berghelarin inmò plui fuart: “Metilu in crôs!”. E cussì Pilât, volint contentâ la fole, ur molà Barabe e ur consegnà Jesù, par che lu metessin in crôs dopo di vêlu fat flagjelâ.

Alore i soldâts lu menarin dentri tal curtîl, ven a stâi tal pretori; e, fate vignî dute la companie, lu rivistirin di purpure e i meterin sul cjâf une corone di spinis. Po a scomençarin a saludâlu: “Salve, re dai Judeus!”, intant che cuntune cjane i davin colps jù pal cjâf, i spudavin intor e a pleavin i zenoi e si inzenoglavin denant di lui. Cussì, dopo di vêlu svilanât, lu dispuearin de purpure e i tornarin a meti lis sôs viestis.

Biel che lu menavin fûr par metilu in crôs, a oblearin un che al passave par li tornant dai cjamps, Simon di Cirene, pari di Alessandri e di Rufo, a puartâ la crôs di lui. Lu menarin cussì tal lûc che i disin Golgote, che al sarès il lûc de Crepe.

A volevin ancje dâi di bevi vin aromatizât cu la mire, ma lui nol volè savênt.

Alore lu meterin in crôs e si spartirin lis sôs viestis, tirant a bruscjete par savê ce che i tocjave a ognidun. A jerin lis nôf di buinore cuant che lu meterin in crôs, e l'iscrizion cu la colpe de sô condane e veve cheste scrite: Il re dai Judeus. Insiemei cun lui a meterin in crôs ancje doi ladrons, un a la sô diestre e un a la sô çampe (e si colmà la Scriture che e dîs: “Al è stât metût insiemei cui delincuent”). Chei che a passavin lu svilanavin scjassant il cjâf e disint: “Ei, tu che tu butis jù il templi e in trê dîs tu tornis a fâlu sù, salviti te mo, dismantant de crôs”. Ancje i soestants dai predis cui scrituriscj, sghignint fra di lôr, a disevin: “Al à salvâts chei altris e cumò nol è bon di salvâsi sè. Il Crist, il re di Israel, che al dismanta de crôs, par che o viodin e o crodin”. Parfin chei che a jerin stâts metûts in crôs cun lui lu svilanavin.

Tor misdî al diventà scûr sun dute la tiere, fin a lis trê dopomisdî. Tor trê, Jesù al berlà a grande vôs: “Eloî, Eloî, lamà sabactanî”, che al vûl dî: “Diu gno, Diu gno, parcè mo mi âstu bandonât?”.

Alore un pôcs di chei che a jerin li, sintintlu, a disevin: “Ve, al clame Elie”. Però un al corè a imbombâ une spugne tal asêt, le metè cuntune cjane e al cirî di fâlu bevi disint: “Lassait, viodin se al ven Elie a dispicjâlu”. Ma Jesù, dât un grant berli, al spirà.

Chi si inzenoglisi e si fâs une piçule polse.

Alore il vèl dal templi si smiezà d'insom fin da pît. E il centurion che al jere in face di lui, viodintlu a spirâ cun chel berli, al disè: “Chest om al jere propit Fi di Diu!”.

A jerin ancje feminis, che a cjalavin di lontan. Fra di lôr Marie di Magdale, Marie la mari di Jacum il Minôr e di Josef, e Salome, che i jerin ladis daûr e lu vevin servît cuant che al jere in Galilee. E cussì ancje une vore di altris, che a jerin ladis sù cun lui a Jerusalem.

Rivade aromai la sere, stant che e jere la Parasseve, ven a stâi la di prin de sabide, Josef di Arimatee, om impuartant dal consei, che al spietave ancje lui il ream di Diu, al rivà, si fasè il cûr fuart, al jentrà di Pilât e i domandà il cuarp di Jesù. Pilât si maraveà che al fos za muart. Alore, clamât il centurion, i domandà se al jere muart di un pieç. Informât dal centurion, i dè il cuarp a Josef, che al comprà un linzûl di fil, al fasè tirâ jù Jesù, lu invuluçà cul linzûl di fil e lu metè intun sepulcri che al jere stât picât tal cret. Po al fasè rodolâ une piere su la puarte dal sepulcri, biel che Marie di Magdale e Marie di Josef a stavin a cjalâ dulà che lu metevin.

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Pe Passion dal to Unigjenit,
spessee, Signôr, a fâ pàs cun nô
e se no le mertìn pes nestrîs oparis,
che nus e fasi vè la tô misericordie

in grazie di cheste ufierte straordenarie.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion Mt 26,42

Pari gno,
se chest cjaliç nol pues slontanâsi
cence che lu bevi,
che e sedi fate la tô volontât.

Daspò de comunion

Sostentâts di chest sant regâl, ti preìn, Signôr,
che, daspò di vênus fats sperâ cu la muart di to Fi in ce che o crodìn,
cu la sô resurezion tu nus fasis rivâ là che o bramìn.
Par Crist nestri Signôr.

Preiere sul popul

Cjale cheste tô famee, Signôr,
che il nestri Signôr Jesù Crist nol à esitât par jê
a consegnâsi tes mans dai triscj
e a frontâ la torture de crôs.
Lui che al vîf e al regne tai secui dai secui.